

FRANZÖSISCH PRÜFUNG Lösungen**A Trouve le bon mot****12 points****Taxation:**

Les erreurs de terminaison, d'accent, d'article, d'adjectif et de préposition = ½ faute

Les fautes d'orthographe qu'on n'entend pas = ½ faute

Mots composés : un demi-point par élément

*Traduis l'expression allemande. N'oublie pas les terminaisons (Endungen) et les accents quand c'est nécessaire. Utilise des lettres minuscules (Kleinbuchstaben).**Exemple:**Dans un tunnel il fait sombre, on ne peut pas lire, car il n'y a pas de (Licht) _____.**Dans un tunnel il fait sombre, on ne peut pas lire, car il n'y a pas de lumière.*Les éléphants vivent en Asie ou en Afrique. On les reconnaît à leur peau épaisse (=dick). On appelle **les dents** (die Zähne) de l'éléphant les « défenses » qui peuvent peser jusqu'à 100 kilos. On appelle **le nez** (die Nase) une « trompe ». Les éléphants ne **crient** (schreien) pas, mais « barrissent ».Au Laos, l'éléphant est **l'animal/la bête** (das Tier) le / la plus proche de **l'homme/l'humain** (der Mensch). Les éléphants sont comme des êtres célestes tombés sur **la terre** (die Erde).Les éléphants qui sont **blancs** (weiss) à leur **naissance** (Geburt) sont encore plus particuliers pour les gens. On dit que celui qui en possède un est **riche** (reich). Dans le temps, on offrait ces éléphants aux rois.L'éléphant qui a **une** autre **couleur** (eine ... Farbe) est aussi très **important** (wichtig). On l'utilise pour transporter **du/le bois** (Holz).**B Les pronoms****10 points****Taxation :**

Toutes les fautes sont des fautes entières

J'aime bien aller au zoo avec **ma** famille. Nous **y** passons toujours beaucoup de temps, car nous aimons **tous / y** regarder les animaux.Moi, je m'intéresse surtout à **ceux** qu'on ne voit pas souvent chez nous. Je **les** observe longtemps sans m'ennuyer.Parfois nous pouvons voir comment les employés **leur** donnent à manger. C'est toujours très amusant. Les employés apportent de la nourriture à **chaque** animal. Comme ça, **chacun** a assez à manger. Il y a parfois des bêtes qui ne sont pas contentes. Elles essaient alors de manger encore un peu du repas de **leurs** collègues. Mais elles n'arrivent pas toujours à **en** profiter.**C Les phrases avec „si“****12 points***Mets les infinitifs au temps (imparfait, plus-que-parfait, présent ou futur I) ou au mode (conditionnel I ou conditionnel II) qu'il faut.**Élodie, une fille de onze ans, écrit dans son journal :*Si j'étais meilleure à l'école, mes parents m'(acheter) **achèteraient / (auraient acheté)** un chat. En tout cas, si j'en (recevoir) **recevais** un plus tard, je ferais très attention à lui. Si je (pouvoir) **pouvais / (peux)** choisir sa couleur, j'en (prendre) **prendrais / (prendrai) / (prends)** un noir. Les noirs me plaisent le mieux.Ma copine Barbara a perdu le sien il y a une année à peu près. Elle était très triste. Je suis sûre que, si elle (faire) **avait fait** plus attention, elle l'(avoir) **aurait** encore, son petit Minou. C'était son nom.

Si mon frère (demander) **demandait / avait demandé / (demande)** un *animal domestique* (= Haustier) à mes parents, ils lui en (offrir) **offriraient / auraient offert / (offriront) / (offrent)** un sans hésiter, parce qu'il est leur *chouchou* (= Liebling). Si moi je reste sage, j'(avoir) **aurai/(ai)** peut-être la chance d'en avoir un l'année prochaine. C'est toujours la même chose : si nous, les enfants, nous (faire) **faisons / (faisons)** ce que veulent nos parents, nous (pouvoir) **pouvons / (pourrions)** tout avoir d'eux. Si seulement moi aussi j'(obéir) **obéissais / (avais obéi)** mieux à mes parents !

Taxation **1 point par forme verbale correcte**
 ½ point en moins pour faute d'accent, d'accord, de négation

D Le discours indirect et les temps du passé

16 points

Taxation:

1 point par forme juste (1/2 point seulement en cas de faute d'accent ou d'omission d'accord). Pour le discours indirect, tout vaut ½ point (de même si l'ordre des mots n'est pas correct)

Au cirque

Ce soir-là, les gens **faisaient** la queue devant le cirque Knie, car ils **voulaient** tous acheter un billet. Il faut dire que nous **étions** samedi soir et il y **avait** beaucoup de monde. On **avait installé** la grande tente deux jours avant. A 19 heures, la famille Schori **est arrivée**.

Le papa dit à ses enfants : « Pendant que j'attends pour prendre nos billets, vous pouvez aller visiter le zoo. »

Il dit à ses enfants **que (1/2)** pendant qu'il **attend (1/2)** pour prendre **leurs (1/2)** billets, **ils peuvent (1/2)** aller visiter le zoo.

Il dit encore **qu' (1/2) ils verront (1/2)** les éléphants et **leurs (1/2)** petits, un tigre du Bengale, mais aussi des chevaux, **ses (1/2)** animaux préférés. »

Il demande alors **s' (1/2) ils sont (1/2)** d'accord avec **sa (1/2)** proposition (Vorschlag).

Il dit encore **qu' (1/2) ils (1/2) lui (1/2) parleront** aussi des autres animaux qu'**ils ont (1/2)** vus quand **ils reviendront (1/2)**

Et il demande finalement **quand (1/2) ils veulent (1/2)** revenir.

Les enfants répondent **qu' (1/2) ils ne savent pas (1/2)**, mais dans peu de temps

E Les adjectifs et les adverbes

12 points

Taxation :

Toutes les fautes sont des fautes entières

Philippe aime beaucoup son chien Toutou, un labrador. Son oncle le leur a offert, à lui et à sa (petit) **petite** sœur, l'année (passé) **passée**.

Toutou a deux ans maintenant et s'est (bon) **bien** habitué à sa (nouveau) **nouvelle** famille. Philippe sort avec lui chaque jour, il l'emmène (régulier) **régulièrement** au village et va courir avec lui dans la (grand) **grande** forêt. Cela plaît (énorme) **énormément** à Toutou. Il bouge (rapide) **rapidement** et s'amuse à rapporter (sage) **sagement** les branches que Philippe lui lance.

Quand ils reviennent de leurs (long) **longues** promenades, les deux amis sont (fatigué) **fatigués** et ont faim. En rentrant Toutou attend donc (impatient) **impatiemment** qu'on lui donne à manger.

F Traduction

18 points

Jean-Luc parle avec son grand-père qui est devenu berger (= Hirt).

Jean-Luc Warum hast du deine Kühe verkauft? (2pts)

Pourquoi (est-ce que) tu as vendu tes vaches?

Grand-père Weil ich für ihre Milch nicht mehr genug Geld erhielt. (4pts)

Parce que je ne recevais plus assez d'argent pour leur lait.

Jean-Luc Hast du dann andere Tiere gekauft? (2pts)

(Est-ce que) tu as alors acheté d'autres bêtes / animaux ?

Grand-père Ja, Schafe. Sie haben mich nicht viel gekostet. (3pts)

Oui, des moutons. Ils ne m'ont pas beaucoup coûté/presque rien coûté.

Jean-Luc Aber brauchst du keinen Hund, der sie beschützt vor dem Wolf (= du loup)? (4pts)

Mais (est-ce que) tu n'as pas besoin d'un chien qui les protège du loup?

Grand-père Nein, in dieser Region gibt es zum Glück keine Wölfe. (3pts)

Non, dans cette région, il n'y a heureusement pas de loups.

Taxation

Déduire **un point entier** par faute pour les infractions suivantes :

- Omission d'un mot, p.ex. : *qui _____ protège du loup*
- Atteinte grave à la syntaxe, p.ex. : *tu (n') _____ pas besoin // tu (n') as pas besoin _____ un chien*
- Orthographe **maligne**, p.ex. : *régione, muton*
- Mot non existant, p.ex. : *protecte*
- Participe passé à faussé sonorité, p.ex. : *vendé*
- Forme verbale à fausse sonorité, p.ex. : *recevoirais*

Déduire **un demi-point (1/2)** par faute pour les infractions suivantes :

- Genre, p.ex. : **ce** région
- Conjugaison sans incidence pour le son correct, p.ex. : *recevait*
- Orthographe **bénigne**, p.ex. : *malhereusement* (en cas de cumul, ça reste un ½ !)

Pas de déduction : Le **est-ce que** et le **ne** ou **n'** qui manquent (puisque'il s'agit d'un dialogue)

G L'indicatif et le subjonctif

10 points

Taxation : 1 point par forme correcte

Mets les infinitifs à l'indicatif ou au subjonctif.

Une amie : Bonjour Françoise, ton voisin vient de me raconter que tes perroquets (=Papageien) (faire) **font** un bruit terrible. Il ne supporte plus qu'ils (être) **soient** si bruyants toute la journée. Fâché, il me répète qu'il ne (dormir) **dort** même plus la nuit. Il trouve bizarre qu'ils (pouvoir) **puissent** faire un bruit pareil.

Françoise : Je suis vraiment surprise que mon voisin (se plaindre) **se plaigne** de mes perroquets. Je sais très bien qu'ils (être) **sont** parfois un peu bruyants. Mais cela m'étonne qu'il (entendre) **entende** les perroquets même la nuit. Je crois qu'il (se mettre) **se met / s'est mis** en colère pour un rien.

Une amie : Oui, mais, il faut le comprendre. S'il n'arrive plus à dormir, il faut faire quelque chose. Il est nécessaire que tu (aller) **ailles** voir ton voisin. Il vaudrait mieux que ton voisin (savoir) **sache** que tu vas faire quelque chose contre ce bruit.

Françoise : Tu as raison, je vais lui téléphoner ce soir.